

МИНИСТЕРСТВО ТРАНСПОРТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ТРАНСПОРТА»

УТВЕРЖДАЮ:

Директор ИЭФ



Ю.И. Соколов

25 мая 2020 г.



Кафедра «Лингвистика»

Автор Сосфенова Ирина Александровна

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Лингвострановедение (второй иностранный язык)

Направление подготовки:	<u>45.03.02 – Лингвистика</u>
Профиль:	<u>Теория и практика межкультурной коммуникации</u>
Квалификация выпускника:	<u>Бакалавр</u>
Форма обучения:	<u>очная</u>
Год начала подготовки	<u>2020</u>

<p style="text-align: center;">Одобрено на заседании Учебно-методической комиссии института Протокол № 6 20 мая 2020 г. Председатель учебно-методической комиссии</p>  <p style="text-align: right;">М.В. Ишханян</p>	<p style="text-align: center;">Одобрено на заседании кафедры</p> <p>Протокол № 15 12 мая 2020 г. Заведующий кафедрой</p>  <p style="text-align: right;">Л.А. Чернышова</p>
--	---

Москва 2020 г.

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина Б1.В.ДВ.06.01 «Лингвострановедение (второй иностранный язык)» направлена на развитие у студентов-бакалавров лингвострановедческой компетенции посредством формирования знаний о стране изучаемого языка.

Задачи дисциплины:

- формирование и совершенствование знаний студентов о Франции, её регионах, социально-культурных особенностях, традициях и образе жизни французов;
- приобщение студентов к языковой картине мира носителей французского языка;
- изучение языковых единиц, наиболее ярко отражающих национальные особенности культуры французов;
- расширение лингвострановедческого кругозора студентов;
- формирование межкультурной коммуникативной компетенции; - развитие таких качеств личности обучающихся, как толерантность, открытость, готовность к общению;
- самоактуализация обучаемых, развитие креативности, формирование у студентов мотивационной направленности на осуществление учебной и научно-исследовательской деятельности.

Лекции читаются на французском языке, однако для уточнений, выверки, сравнения и пояснений допускаются комментарии на русском языке.

Дисциплина предназначена для получения знаний для решения следующих профессиональных задач с учетом выделенных компетенций (в соответствии с видами деятельности):

- консультативно-коммуникативная деятельность: участие в деловых переговорах, конференциях, симпозиумах, семинарах с использованием нескольких рабочих языков;
- применение тактик разрешения конфликтных ситуаций в сфере межкультурной коммуникации;
- проведение информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области межкультурной коммуникации;
- составление словариков, методических рекомендаций в профессионально ориентированных областях межкультурной коммуникации.

2. МЕСТО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Учебная дисциплина "Лингвострановедение (второй иностранный язык)" относится к блоку 1 "Дисциплины (модули)" и входит в его вариативную часть.

2.1. Наименования предшествующих дисциплин

Для изучения данной дисциплины необходимы следующие знания, умения и навыки, формируемые предшествующими дисциплинами:

2.1.1. Древние языки и культуры:

Знания: основные категории и понятия философии, истории и других гуманитарных наук, имеет представление об основных закономерностях функционирования социума, об этапах его исторического развития, о способах управления социальными группами и трудовыми коллективами;- античную культуру

Умения: применить полученные знания в современной ситуации

Навыки: методами структурного анализа текста в системе переводов 1го и 2го иностранного языков

2.1.2. Основы языкознания:

Знания: языковые средства и правила речевого и неречевого поведения в соответствии со сферой общения и социальным статусом партнера.

Умения: работать с информацией и библиографическими источниками.

Навыки: приемами отстаивания и аргументации своей научной позиции.

2.1.3. Практический курс второго иностранного языка:

Знания: основные правила поведения переводчика при исполнении своих профессиональных обязанностей.

Умения: применять основные приемы перевода.

Навыки: применять основные приемы перевода.

2.1.4. Практический курс первого иностранного языка:

Знания: основные правила поведения переводчика при исполнении своих профессиональных обязанностей.

Умения: применять основные приемы перевода.

Навыки: системой знаний гуманитарных наук.

2.1.5. Русский язык и деловые коммуникации:

Знания: принципы организации групповой и коллективной деятельности.

Умения: четко определять цель коммуникации и выбирать средства для ее достижения с учетом ситуации общения

Навыки: практическими навыками речевой культуры, нормами речевого этикета с учетом их национальной специфики

2.2. Наименование последующих дисциплин

3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ), СООТНЕСЕННЫЕ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

В результате освоения дисциплины студент должен:

№ п/п	Код и название компетенции	Ожидаемые результаты
1	ПКС-1 Способен применять на практике понятийный аппарат теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач.	ПКС-1.1 Знает основные понятия гуманитарных наук. ПКС-1.2 Умеет использовать знания из области гуманитарных наук в профессиональной деятельности. ПКС-1.3 Владеет системой знаний гуманитарных наук.
2	ПКС-3 Способен определять цели и решать задачи межкультурного взаимодействия.	ПКС-3.1 Знает основные языковые нормы в соответствии с уровнями языка. ПКС-3.2 Умеет применять на практике лингвистические знания для решения поставленных задач. ПКС-3.3 Владеет навыками межкультурной коммуникации.

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В ЗАЧЕТНЫХ ЕДИНИЦАХ И АКАДЕМИЧЕСКИХ ЧАСАХ

4.1. Общая трудоемкость дисциплины составляет:

3 зачетные единицы (108 ак. ч.).

4.2. Распределение объема учебной дисциплины на контактную работу с преподавателем и самостоятельную работу обучающихся

Вид учебной работы	Количество часов	
	Всего по учебному плану	Семестр 8
Контактная работа	28	28,15
Аудиторные занятия (всего):	28	28
В том числе:		
лекции (Л)	14	14
практические (ПЗ) и семинарские (С)	14	14
Самостоятельная работа (всего)	80	80
ОБЩАЯ трудоемкость дисциплины, часы:	108	108
ОБЩАЯ трудоемкость дисциплины, зач.ед.:	3.0	3.0
Текущий контроль успеваемости (количество и вид текущего контроля)	ПК1	ПК1
Виды промежуточной аттестации (экзамен, зачет)	ЗаО	ЗаО

4.3. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам)

№ п/п	Семестр	Тема (раздел) учебной дисциплины	Виды учебной деятельности в часах/ в том числе интерактивной форме						Формы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации
			Л	ЛР	ПЗ/ТП	КСР	СР	Всего	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	8	Раздел 1 La geographie et l'economie de la France. 1. La situation geographique et les frontieres de la France, le relief, le climat. 2. L'economie francaise. 3. L'agriculture. 4. L'industrie francaise.	2		2		12	16	
2	8	Раздел 1 Paris hier, aujourd'hui et demain. Paris hier, aujourd'hui et demain. 1. L'histoire de Paris. 2. Le patrimoine architectural de la ville. 3. Les musees de Paris et leurs collections.	2		2		10	14	
3	8	Раздел 2 La vie politique en France. 1. La V-eme Republique. La Constitution de 1958. 2. Les symboles de la Republique. 3. Le pouvoir executif. 4. Le pouvoir legislatif. 5. Les partis politiques francais	2		2		12	16	
4	8	Раздел 3 La societe francaise. 1. Les problemes demographiques en France. 2. L'immigration. Integration des immigres. 3. Le mode de vie des Francais. 4. Les valeurs des Francais. Les valeurs collectives et les valeurs individuelles. 5. Le panorama religieux	2		2		24	28	ПК1, РИТМ

№ п/п	Семестр	Тема (раздел) учебной дисциплины	Виды учебной деятельности в часах/ в том числе интерактивной форме						Формы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации
			Л	ЛР	ПЗ/ТП	КСР	СР	Всего	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
		de la France.							
5	8	Раздел 4 Les regions francaises. 1. l'Ile-de-France. 2. Le Centre. 3. Le Nord et l'Est. 4. La France alpine. 5. Le Midi mediterraneen. 6. Le Sud-Ouest. L'Ouest.	2		2		12	16	
6	8	Раздел 5 Les fetes et les traditions. La cuisine francaise. 1. Les fetes nationales. 2. Les fetes religieuses. 3. Les fetes de la culture. 4. La cuisine francaise.	2		2			4	
7	8	Раздел 6 Les medias en France. 1. Le paysage mediatique en France. 2. La presse ecrite. 3. La radio. La television. 4. L'Internet dans la vie des Francais.	2		2		10	14	РИТМ
8	8	Раздел 7 Дифференцированный зачет						0	ЗаО
9		Всего:	14		14		80	108	

4.4. Лабораторные работы / практические занятия

Лабораторные работы учебным планом не предусмотрены.

Практические занятия предусмотрены в объеме 14 ак. ч.

№ п/п	№ семестра	Тема (раздел) учебной дисциплины	Наименование занятий	Всего часов/ из них часов в интерактивной форме
1	2	3	4	5
1	8	РАЗДЕЛ 1 Paris hier, aujourd'hui et demain.	1. L'histoire de Paris. 2. Le patrimoine architectural de la ville. 3. Les musées de Paris et leurs collections	2
2	8	РАЗДЕЛ 1 La géographie et l'économie de la France.	1. La situation géographique et les frontières de la France, le relief, le climat. 2. L'économie française. 3. L'agriculture. 4. L'industrie française.	2
3	8	РАЗДЕЛ 2 La vie politique en France.	1. La V ^e République. La Constitution de 1958. 2. Les symboles de la République. 3. Le pouvoir exécutif. 4. Le pouvoir législatif. 5. Les partis politiques français.	2
4	8	РАЗДЕЛ 3 La société française.	1. Les problèmes démographiques en France. 2. L'immigration. Intégration des immigrants. 3. Le mode de vie des Français. 4. Les valeurs des Français. Les valeurs collectives et les valeurs individuelles. 5. Le panorama religieux de la France.	2
5	8	РАЗДЕЛ 4 Les régions françaises.	1. Île-de-France. 2. Le Centre. 3. Le Nord et l'Est. 4. La France alpine. 5. Le Midi méditerranéen. 6. Le Sud-Ouest. L'Ouest.	2
6	8	РАЗДЕЛ 5 Les fêtes et les traditions. La cuisine française.	1. Les fêtes nationales. 2. Les fêtes religieuses. 3. Les fêtes de la culture. 4. La cuisine française.	2
7	8	РАЗДЕЛ 6 Les médias en France.	1. Le paysage médiatique en France. 2. La presse écrite. 3. La radio. La télévision. 4. L'Internet dans la vie des Français.	2
ВСЕГО:				14/0

4.5. Примерная тематика курсовых проектов (работ)

Курсовые работы (проекты) не предусмотрены.

5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

Преподавание дисциплины «Лингвострановедение (второй иностранный язык)» осуществляется в форме лекций и практических занятий.

Лекции проводятся в традиционной классно-урочной организационной форме, по типу управления познавательной деятельностью и на 50 % являются традиционными классически-лекционными (объяснительно-иллюстративные), и на 50 % с использованием интерактивных (диалоговых) технологий, в том числе мультимедиа лекция, разбор и анализ конкретной ситуации.

Оптимизации процесса обучения способствует использование технологий развивающего обучения при организации практических занятий. Часть практического курса выполняется в виде традиционных практических занятий (объяснительно-иллюстративное решение задач). Остальная часть практического курса проводится с использованием интерактивных (диалоговых) технологий, в том числе разбор и анализ конкретных ситуаций; технологий, основанных на коллективных способах обучения, а так же использованием компьютерной тестирующей системы.

Сочетание традиционных видов работы и интерактивных технологий в самостоятельной работе студента, а также соблюдение баланса в их использовании, способствуют развитию индивидуальных способностей учащегося. Самостоятельная работа студента организована с использованием традиционных видов работы и интерактивных технологий. К традиционным видам работы относятся отработка лекционного материала и отработка отдельных тем по учебным пособиям. К интерактивным (диалоговым) технологиям относятся отработка отдельных тем по электронным пособиям.

Оценка полученных знаний, умений и навыков основана на модульно-рейтинговой технологии. Применение четких критериев оценки обеспечивают максимальную объективность. Теоретические знания проверяются путём применения таких организационных форм, как индивидуальные и групповые опросы, решение тестов с использованием компьютеров или на бумажных носителях.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

№ п/п	№ семестра	Тема (раздел) учебной дисциплины	Вид самостоятельной работы студента. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы	Всего часов
1	2	3	4	5
1	8	РАЗДЕЛ 1 La geographie et l economie de la France.	Проработка учебного материала по теме (по конспектам лекций, учебной и научной литературе). Выполнение практического задания. Основная литература №№ 1-3; Дополнительная литература №1-2 http://library.miit.ru/	12
2	8	РАЗДЕЛ 1 Paris hier, aujourd'hui et demain.	Проработка учебного материала (по конспектам занятий, учебной и научной литературе). Поиск и обзор научных публикаций и электронных источников информации. Выполнение практического задания. Основная литература №№ 1-3. Дополнительная литература № 1,2. http://library.miit.ru/	10
3	8	РАЗДЕЛ 2 La vie politique en France.	Проработка учебного материала (по конспектам лекций, учебной и научной литературе). Поиск и обзор научных публикаций и электронных источников информации. Выполнение практического задания. Основная литература № 1-3 Дополнительная литература № 2. http://library.miit.ru/	12
4	8	РАЗДЕЛ 3 La societe francaise.	Проработка учебного материала (по конспектам лекций, учебной и научной литературе). Поиск и обзор научных публикаций и электронных источников информации. Выполнение практического задания. Основная литература №№ 1-3. Дополнительная литература № 2. http://library.miit.ru/	12
5	8	РАЗДЕЛ 3 La societe francaise.	Проработка учебного материала (по конспектам лекций, учебной и научной литературе). Поиск и обзор научных публикаций и электронных источников информации. Выполнение практического задания. Основная литература №№1-3. Дополнительная литература №№1-2. http://library.miit.ru/	12
6	8	РАЗДЕЛ 4 Les regions francaises.	Проработка учебного материала по теме (по конспектам лекций, учебной и научной литературе). Выполнение практического	12

			<p>задания.</p> <p>Основная литература №№ 1-3. Дополнительная литература №№ 1-2.</p> <p>http://library.miit.ru/</p>	
7	8	<p>РАЗДЕЛ 6 Les medias en France.</p>	<p>Проработка учебного материала по теме (по конспектам занятий, учебной и научной литературе). Выполнение практического задания.</p> <p>Основная литература №№ 1-3. Дополнительная литература №№ 1,2.</p> <p>http://library.miit.ru/</p>	10
ВСЕГО:				80

7. ПЕРЕЧЕНЬ ОСНОВНОЙ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ, НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1. Основная литература

№ п/п	Наименование	Автор (ы)	Год и место издания Место доступа	Используется при изучении разделов, номера страниц
1	Введение во французскую филологию : учебник и практикум для академического бакалавриата.	В. Г. Гак, Л.А. Мурадова.	Издательство Юрайт, 2018 http://library.miiit.ru/	Все разделы
2	Qu en pensez-vous ? Что вы об этом думаете? Практикум речевого общения на французском языке.	Р.В. Базеева, Н.В. Барышников, А.А. Корниенко	М.: ФЛИНТА: Наука, 2014 http://library.miiit.ru/	Все разделы
3	Франция сегодня: Учебное пособие / Под ред. Е.Л. Заниной.	Т.Ю. Загрязкина	М.: ИД КДУ, 2014 http://library.miiit.ru/	Все разделы

7.2. Дополнительная литература

№ п/п	Наименование	Автор (ы)	Год и место издания Место доступа	Используется при изучении разделов, номера страниц
4	Langue et culture francaises. Культура французской речи: учеб. пособие	Ж. Багана, Н.Л. Кривчикова, Н.В. Трещёва	М.: Флинта: Наука, 2014 http://library.miiit.ru/	Все разделы
5	Читаем прессу по-французски	Спыну Л.М.	М.: «Университетская книга», 2013 http://library.miiit.ru/	Все разделы

8. ПЕРЕЧЕНЬ РЕСУРСОВ ИНФОРМАЦИОННО-ТЕЛЕКОММУНИКАЦИОННОЙ СЕТИ "ИНТЕРНЕТ", НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

http://miiit-ief.ru/student/methodical_literature/ (Электронная библиотека ИЭФ)
<http://library.miiit.ru> (НТБ МИИТа (электронно-библиотечная система))
<https://www.biblio-online.ru> (Электронная библиотечная система «Юрайт», доступ для студентов и преподавателей РУТ(МИИТ)) <http://e.lanbook.com> (Электронно-библиотечная система «Лань», доступ для студентов и преподавателей РУТ(МИИТ)) <https://www.book.ru/> (ЭБС book.ru – доступ для преподавателей и студентов РУТ(МИИТ))

9. ПЕРЕЧЕНЬ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ, ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ И ИНФОРМАЦИОННЫХ СПРАВОЧНЫХ СИСТЕМ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

При осуществлении образовательного процесса по дисциплине «Лингвострановедение (второй иностранный язык)» не требуется наличие специализированного лицензионного ПО.

В образовательном процессе применяются следующие средства коммуникаций: ЭИОС РУТ(МИИТ) и/или электронная почта.

10. ОПИСАНИЕ МАТЕРИАЛЬНО ТЕХНИЧЕСКОЙ БАЗЫ, НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

Для успешного проведения аудиторных занятий необходим стандартный набор специализированной учебной мебели и учебного оборудования. Для проведения лекционных занятий необходима специализированная лекционная аудитория с мультимедиа аппаратурой.

Для организации самостоятельной работы студентов необходима аудитория с рабочими местами, обеспечивающими выход в Интернет. Необходим доступ каждого студента к информационным ресурсам – институтскому библиотечному фонду и сетевым ресурсам Интернет.

11. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Обучающимся необходимо помнить, что качество полученного образования в немалой степени зависит от активной роли самого обучающегося в учебном процессе. Обучающийся должен быть нацелен на максимальное усвоение подаваемого преподавателем материала, после лекции и во время специально организуемых индивидуальных встреч он может задать лектору интересующие его вопросы. Лекционные занятия составляют основу теоретического обучения и должны давать систематизированные основы знаний по дисциплине, раскрывать состояние и перспективы развития соответствующей области науки, концентрировать внимание обучающихся на наиболее сложных и узловых вопросах, стимулировать их активную познавательную деятельность и способствовать формированию творческого мышления. Главная задача лекционного курса «Лингвострановедение (второй иностранный язык). Модуль Лексикология (английский язык)» – сформировать у обучающихся системное представление об изучаемом предмете, обеспечить усвоение будущими специалистами основополагающего учебного материала, принципов и закономерностей развития соответствующей научно-практической области, а также методов применения полученных знаний, умений и навыков.

Основные функции лекций: 1. Познавательно-обучающая; 2. Развивающая; 3. Ориентирующе-направляющая; 4. Активизирующая; 5. Воспитательная; 6. Организующая; 7. информационная.

Выполнение практических заданий служит важным связующим звеном между теоретическим освоением данной дисциплины и применением ее положений на практике. Они способствуют развитию самостоятельности обучающихся, более активному освоению учебного материала, являются важной предпосылкой формирования профессиональных качеств будущих специалистов.

Проведение практических занятий не сводится только к органическому дополнению лекционных курсов и самостоятельной работы обучающихся. Их вместе с тем следует рассматривать как важное средство проверки усвоения обучающимися тех или иных положений, даваемых на лекции, а также рекомендуемой для изучения литературы; как форма текущего контроля за отношением обучающихся к учебе, за уровнем их знаний, а следовательно, и как один из важных каналов для своевременного подтягивания отстающих обучающихся.

При подготовке специалиста важны не только серьезная теоретическая подготовка, но и умение ориентироваться в разнообразных практических ситуациях, ежедневно возникающих в его деятельности. Этому способствует форма обучения в виде практических занятий. Задачи практических занятий: закрепление и углубление знаний, полученных на лекциях и приобретенных в процессе самостоятельной работы с учебной литературой, формирование у обучающихся умений и навыков работы с исходными данными, научной литературой и специальными документами. Практическому занятию должно предшествовать ознакомление с лекцией на соответствующую тему и литературой, указанной в плане этих занятий.

Самостоятельная работа может быть успешной при определенных условиях, которые

необходимо организовать. Ее правильная организация, включающая технологии отбора целей, содержания, конструирования заданий и организацию контроля, систематичность самостоятельных учебных занятий, целесообразное планирование рабочего времени позволяет привить студентам умения и навыки в овладении, изучении, усвоении и систематизации приобретаемых знаний в процессе обучения, привить навыки повышения профессионального уровня в течение всей трудовой деятельности.

Каждому студенту следует составлять еженедельный и семестровый планы работы, а также план на каждый рабочий день. С вечера всегда надо распределять работу на завтра. В конце каждого дня целесообразно подводить итог работы: тщательно проверить, все ли выполнено по намеченному плану, не было ли каких-либо отступлений, а если были, по какой причине это произошло. Нужно осуществлять самоконтроль, который является необходимым условием успешной учебы. Если что-то осталось невыполненным, необходимо изыскать время для завершения этой части работы, не уменьшая объема недельного плана.

Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения учебной дисциплины, рассмотрены через соответствующие знания, умения и владения. Для проверки уровня освоения дисциплины предлагаются вопросы к экзамену и тестовые материалы, где каждый вариант содержит задания, разработанные в рамках основных тем учебной дисциплины и включающие терминологические задания.